

**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 109 (2017)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement  
für Umwelt, Verkehr, Energie  
und Kommunikation UVEK  
Bundesamt für Energie BFE

## FACHSPEZIALISTIN/FACHSPEZIALIST STAUANLAGEN SICHERHEIT

80–100% / ITTIGEN

### Mit Expertise in die Zukunft.

In dieser verantwortungsvollen Funktion sind Sie zuständig für die Grundlagen der Aufsicht über die Sicherheit der Talsperren.

### Ihre Aufgaben

- Erarbeiten, bewirtschaften und vermitteln von sicherheits-technischen Grundlagen
- Begleiten von Forschungsvorhaben und Studienaufträgen sowie sicherheitstechnische Studien und Abklärungen durchführen
- Beraten und unterstützen des Sicherheitsaufsichtsteams sowie übernehmen von Querschnittsaufgaben
- Mitglied der Notfallorganisation bei ausserordentlichen Ereignissen und Talsperrenbrüchen
- Verfassen von Antworten und Stellungnahmen zuhanden des Bundesrates und Parlaments sowie der Öffentlichkeit

### Ihre Kompetenzen

- Masterabschluss als Bauingenieurin/Bauingenieur (ETH oder gleichwertig), vorzugsweise mit Promotion
- Mehrjährige Erfahrung im Talsperrenbau oder in der Talsperrensicherheit oder einem verwandten Bereich
- Fähigkeit, komplexe Prozesse zu synthetisieren und darzustellen, analytisches und strukturiertes Denken, redaktionssicher und Verständnis für politische Zusammenhänge
- Kommunikative, teamfähige und organisierte Persönlichkeit
- Gute aktive Kenntnisse in zwei Amtssprachen sowie Englisch und wenn möglich passive Kenntnisse einer dritten Amtssprache

Das Bundesamt für Energie (BFE) ist zuständig für die sichere, wirtschaftliche und nachhaltige Energieversorgung der Schweiz und setzt sich für eine effiziente Energienutzung und für die Erhöhung des Anteils an erneuerbaren Energien ein. Es ist Teil des Eidgenössischen Departements für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (UVEK).

Als Mitarbeiterin oder Mitarbeiter des BFE gestalten Sie die Zukunft der Schweiz. Sie übernehmen in herausfordernden Projekten Verantwortung für die erfolgreiche Entwicklung unseres Landes. Das BFE bietet Ihnen die Möglichkeit, in einem modernen Arbeitsumfeld einen wesentlichen Beitrag für eine nachhaltige Schweiz zu leisten.

Die Bundesverwaltung achtet die unterschiedlichen Biografien ihrer Mitarbeitenden und schätzt deren Vielfalt. Gleichbehandlung geniesst höchste Priorität.

Da die französische und italienische Sprachgemeinschaft in unserer Verwaltungseinheit untervertreten ist, freuen wir uns über Bewerbungen von Personen dieser Sprachgemeinschaften.

Onlinebewerbung unter [www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch),  
Ref. Code 30188

Ergänzende Auskünfte erteilt Ihnen gerne:  
Herr Georges Darbre, Leiter Talsperren, Tel. 058 465 54 91

Weitere interessante Stellenangebote der Bundesverwaltung finden Sie unter  
[www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch)

## Abdichtungen



SEAL SERVICES  
FOR SPECIAL IDEAS

IDG-Dichtungstechnik GmbH

Heinkelstrasse 1, D-73230 Kirchheim unter Teck  
Tel. +49 7021 9833-0, Fax +49 7021 9833-33  
f.knoefel@idg-gmbh.com, www.idg-gmbh.com  
Dichtungssysteme für Drehzapfen, Expansion,  
Kaplanschaufel, Leitschaufellager, Peltondüse,  
Schiebering, Servomotor.

## Armaturen



Die Adams Schweiz AG ist Ihr  
starker Partner für Armaturen  
in Wasserkraftanlagen.

**Know-how aus den  
Bündner Bergen –  
Weltweit im Einsatz.**  
www.adams-armaturen.ch  
sales@adams-armaturen.ch  
Tel. +41 (0)81 410 22 22

graubünden



## That's the Wey.



SISTAG AG  
Alte Kantonstrasse 7  
6274 Eschenbach, Switzerland  
Telefon +41 41 449 9944  
Telefax +41 41 448 3431  
info@weyvalve.ch  
weyvalve.ch

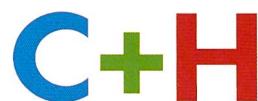


## Ihr Brancheneintrag!

*Infos unter:*

Schweizerischer Wasser-  
wirtschaftsverband  
Rütistr. 3a · CH-5401 Baden  
Tel. 056 222 50 69  
manuel.minder@swv.ch

## Generatoren – Kühler



COLD+HOT engineering AG

Industrie Neuhaus  
Tunnelstrasse 8, CH-8732 Neuhaus SG  
Tel. +41 (0)55 251 41 31  
Fax +41 (0)55 251 41 35  
info@cold-hot-engineering.ch  
www.cold-hot-engineering.ch

Generator-, Lageröl-, Transformatoröl- und  
Luftkühler jeglicher Art. Revision und Mass-  
anfertigung nach Zeichnungen oder Muster.

## Branchen-Adressen



taftaucharbeiten ag

taftaucharbeiten ag  
Südstrasse 21 · CH-3250 Lyss  
Telefon +41 32 392 73 20 · Fax +41 32 392 73 21  
info@taftaucharbeiten.ch · www.taftaucharbeiten.ch

## Gewässervermessung



Staubli, Kurath & Partner AG  
Ingenieurbüro SIA USIC

Zürich Tel. +41 (0)43 336 40 50  
Zug Tel. +41 (0)41 710 41 81  
sk@wasserbau.ch

**Die Ingenieure im Wasser**  
[www.wasserbau.ch](http://www.wasserbau.ch)

Gewässervermessungen mit Präzisions-  
echolot, wasserbauliche Beurteilung  
bezüglich Kolk, Ablagerung, Sediment-  
transport, Aufarbeitung Aufnahmen für  
hydraulische Berechnungen, Entnahme  
und Analyse von Wasserproben, Aus-  
arbeitung und Durchführung von  
Monitoring-Konzepten

## Gewässerökologie

**naturaqua PBK**

Planung Beratung Kommunikation

- Gewässerökologie
- Revitalisierungsplanung
- UVB, Gutachten
- Umweltbaubegleitung
- Unterhaltskonzept/-planung
- Kommunikation & Partizipation

Über 30 Jahre Erfahrung  
[www.naturaqua.ch](http://www.naturaqua.ch)

## Gewässerpflege

Aquamarine Technologies

Der Truxor bewältigt auch anspruchsvolle  
Mäharbeiten mühelos dank seinen  
«Amphimaster»-Qualitäten!



Aquamarine Technologies AG  
Altistrasse 4  
CH-8153 Rümlang

Tel. +41 448178020

info@aquamarine-technologies.ch

www.aquamarine-technologies.ch

## Ingenieurdienstleistungen



Projektierung, Engineering und Bau von Wasser-  
kraftwerken, Installation von Stahl-Druckleitun-  
gen, Schützen, Schleusen, Wehre, Rechen, Gitter  
sowie Maschinen, Zubehör und bauliche Einrich-  
tungen für Wasserkraftwerke.

*Alles aus einer Hand, schlüsselfertig!*

Klaus Rohleder, Idroweld S.r.l.

Zentrale und Werk: 28855 Masera (VB)

Tel. +39 0324 45678, Fax +39 0324 44129

Mobile +39 348 0282959, roddy61@alice.it,

info@idroweld.com, www.idroweld.com

## «Wasser Energie Luft»

Schweizerische Fachzeitschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasserkraftnutzung, Gewässerschutz, Wasserversorgung, Bewässerung und Entwässerung, Seenregulierung, Hochwasserschutz, Binnenschiffahrt, Energiewirtschaft, Lufthygiene. / Revue suisse spécialisée traitant de la législation sur l'utilisation des eaux, des constructions hydrauliques, de la mise en valeur des forces hydrauliques, de la protection des eaux, de l'irrigation et du drainage, de la régularisation de lacs, des corrections de cours d'eau et des endiguements de torrents, de la navigation intérieure, de l'économie énergétique et de l'hygiène de l'air.

Gegründet 1908. Vor 1976 «Wasser- und Energiewirtschaft». / Fondée 1908. Avant 1976 «Cours d'eau et énergie».

### Redaktion

Roger Pfammatter (Pfa)  
Direktor des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (SWV)

### Layout, Redaktionssekretariat und Anzeigenberatung

Manuel Minder (Mmi)

### Französische Übersetzung

Editorial und SWV-Jahresbericht  
Rolf T. Studer

### ISSN 0377-905X

### Verlag und Administration

SWV · Rütistrasse 3a · CH-5401 Baden  
Tel. +41 56 222 50 69 · Fax +41 56 221 10 83  
[www.swv.ch](http://www.swv.ch) · [info@swv.ch](mailto:info@swv.ch)  
roger.pfammatter@swv.ch  
manuel.minder@swv.ch  
Postcheckkonto Zürich: 80-1846-5  
Mehrwertsteuer-Nr.: CHE-115.506.846

### Inseratenverwaltung

Manuel Minder  
SWV · Rütistrasse 3a · 5401 Baden  
Tel. +41 56 222 50 69 · Fax +41 56 221 10 83  
[manuel.minder@swv.ch](mailto:manuel.minder@swv.ch)

### Preis

Jahresabonnement CHF 120.–, zzgl. 2.5% MWST), für das Ausland CHF 140.–, Erscheinungsweise 4 x pro Jahr im März, Juni, September und Dezember; Einzelpreis Heft, CHF 30.–, zzgl. Porto und 2.5% MWST

«Wasser Energie Luft» ist offizielles Organ des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (SWV) und seiner Gruppen: Associazione Ticinese di Economia delle Acque, Verband Aare-Rheinwerke, Rheinverband und des Schweizerischen Talsperrenkomitees. Die publizierten Beiträge geben die Meinung der jeweiligen Autoren wieder. Diese muss sich nicht mit derjenigen der Redaktion oder der Verbände decken.

### Druck/Lektorat

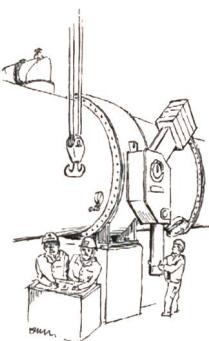
Binkert Buag AG  
Baslerstrasse 15 · CH-5080 Laufenburg  
Tel. +41 62 869 74 74 · Fax +41 62 869 74 80



«Wasser Energie Luft» wird mit Strom aus 100% Wasserkraft produziert und auf FSC-Papier gedruckt.

## Ingenieurdienstleistungen

### BRUNNER Hydro Engineering



- Engineering
- Berechnung
- Konstruktion
- Beratung
- Expertisen

für:

- Absperrorgane
- Spezial-Armaturen
- Hydraul. Steuerungen
- Anlagen

Tiergartenweg 1, CH-4710 Balsthal  
tel: +41 (0)62 391 1488, [info@hydrovalves-eng.com](mailto:info@hydrovalves-eng.com)  
[www.hydrovalves-eng.com](http://www.hydrovalves-eng.com)

## Ihr Partner für den Stahlwasserbau

- Stauklappen und Wehranlagen
- Rechenreinigungsmaschinen
- Schützen und Dammbalken
- Grundablässe
- Einlaufrechen
- Revisionen und Umbauten



Tschachen 1 · CH-8762 Schwanden  
Tel. 055 647 48 68 · [www.seilbahnen.ch](http://www.seilbahnen.ch)

## STAHLINBAU

### @II in ONE...

Engineering, Planung, Fabrikation und Herstellung von:

- Kegelstrahlschieber
- Drosselklappen
- Ventilen
- Entsander
- Staupendel
- Schützentafeln
- Druckleitungselementen



Stahleinbau GmbH, CH-3922 Stalden  
[www.stahleinbau.ch](http://www.stahleinbau.ch)

### Erneuerbare Energien

Straub AG plant und baut für Sie Kleinwasserkraftwerke



Telefon +41 (0)81 258 40 50  
Mail [info@straub-ing.ch](mailto:info@straub-ing.ch)  
Web [www.straub-ing.ch](http://www.straub-ing.ch)

straubag

Group Pmi Swiss Engineers

## Stahlwasserbau

### Floecksmühle

Floecksmühle Energietechnik GmbH  
Bachstraße 62-64  
D-52066 Aachen

Tel: +49 241 94 98 6 6  
Fax: +49 241 94 98 6 12

[et@floecksmuehle.com](mailto:et@floecksmuehle.com)  
[www.floecksmuehle-et.com](http://www.floecksmuehle-et.com)

### Schlauchwehre

Höhe bis 3,8m, Breite bis 50m je Wehrfeld

## Taucharbeiten



Südstrasse 21 · 3250 Lyss  
Telefon +41 32 392 73 20 · Fax +41 32 392 73 21  
[info@taf-taucharbeiten.ch](mailto:info@taf-taucharbeiten.ch)

**T.S.M. PERROTTET AG**  
Ch. de la Tour de Chêne 10, CH-1786 Sugiez  
Tel. +41 (0)26 673 11 62 Fax +41 (0)26 673 04 28  
info@tsm-perrottet.com www.tsm-perrottet.com

**Travaux sous-marins** **Travaux lacustres** **Travaux de grutage** **Installations portuaires** **Location ponton de travail** **Gestions des sédiments**

**TAucherarbeiten** **Wasserbauarbeiten** **Kranarbeiten** **Hafeninstallations** **Vermietung Arbeitspontons** **Sedimentmanagement**

**i SK&**

**Staubli, Kurath & Partner AG**  
**Ingenieurbüro SIA USIC**  
Zürich Tel. +41 (0)43 336 40 50  
Zug Tel. +41 (0)41 710 41 81  
sk@wasserbau.ch

**Die Ingenieure im Wasser**  
[www.wasserbau.ch](http://www.wasserbau.ch)

Zustandsaufnahme, Sicherheitsbeurteilung (Tragsicherheit, Hochwasser- und Kolksicherheit), Überwachung, Vermessung und Dokumentation von Bauten im Wasser, Massnahmenerarbeitung für Instandsetzungen

**WILLY STÄUBLI ING. AG**  
**Wasserbau Stahlbau**

**WASSERBAU STAHLBAU TAUCHERARBEITEN**

Waldhofstrasse 6 8810 Horgen Tel. 043 960 82 22 Fax 043 960 82 23 ingenieur@willystaebli.ch [www.willystaebli.ch](http://www.willystaebli.ch)

## Wasserbau

**Marti Travaux Spéciaux Neuchâtel SA**  
A Bugeon, CH - 2087 Cornaux  
Tél. 032 758 00 00 / Fax. 032 758 00 50  
mts@martisa.ch / www.mts-neuchatel.ch

## Werkstofftechnik

# SVS X ASS

**SCHWEIZERISCHER VEREIN FÜR SCHWEISSTECHNIK**

- St. Alban-Rheinweg 222, CH-4052 Basel  
Tel. +41 (0)61 317 84 84  
Fax +41 (0)61 317 84 80  
info@svsxass.ch, www.svsxass.ch
- Niederlassung Oberhasli  
Rütisbergstrasse 12, CH-8156 Oberhasli  
Tel. +41 (0)44 820 40 34/35  
Fax +41 (0)44 820 40 36
- Niederlassung Tessin  
Via alla Moderna 3, CH-6500 Bellinzona  
Tel. +41 (0)91 730 92 30  
Fax +41 (0)91 730 92 31
- Niederlassung Yverdon  
rue Galilée 15, CH-1400 Yverdon-les-Bains  
Tel. +41 (0)21 425 77 40/41/42  
Fax +41 (0)21 425 77 43

**TÖRMER ENERGY**

**Wir suchen**  
**Wasserkraftanlagen**

in jedem Zustand zum Kauf!  
Wir haben einen Kundenstamm von ca. 100 Wasserkraftwerkern.  
Diese haben ihre Suchkriterien bei uns hinterlegt und sind bonitätsgeprüft!  
Für Verkäufer provisionsfrei!

Tel.: +49 391/251 43 89 • Mail: [office@toermer.com](mailto:office@toermer.com)  
[www.toermer.com](http://www.toermer.com)

Für **nachhaltige** Arbeiten im, am unter Wasser.

Zuverlässige **Wasserbau-Spezialisten** für Ihre auf Beständigkeit ausgelegten Projekte in den Bereichen Bäche Flüsse, Kraftwerke, Hafenanlagen Bootspfähle.

**Referenzobjekte** aus Kooperationen mit nationalen, kantonalen kommunalen Behörden, renommierten Ingenieurbüros Kraftwerken.

**wsb**

wsb AG Abt. Wasserbau  
Im Hard 8, 8197 Rafz  
043 433 30 03  
info@wsbag.ch • wsbag.ch

**Ihr Unter-  
nehmen  
fehlt in  
diesem  
Verzeichnis?**

**Infos unter:**  
**SWV**  
**«Schweizerischer  
Wasserwirtschafts-  
verband»**  
**Rütistr. 3a**  
**CH-5401 Baden**  
**Tel. 056 222 50 69**  
**[manuel.minder@swv.ch](mailto:manuel.minder@swv.ch)**

# **Sichere Versorgung dank Schweizer Wasserkraft**



## **Wasserkraft als Rückgrat unserer Stromversorgung:**

Schweizer Wasserkraft trägt rund 60% zur einheimischen Stromproduktion bei und spielt somit für die Umsetzbarkeit der Energiestrategie 2050 eine zentrale Rolle.

## **Wasserkraft als regionaler Wirtschafts- motor:**

Die Wertschöpfung erfolgt in der Schweiz. Sie wirkt der Abwanderung in Bergregionen entgegen und sichert lokal Arbeitsplätze.

## **Wasserkraft als Tourismusattraktion:**

Stauseen und Wasserkraftwerke bieten Erholungsgebiete in einmaligen Gebirgs- und Flusslandschaften.

## **Wasserkraft als Energie der Schweiz:**

Wasserkraft ist unser wichtigster einheimischer Rohstoff – er ist erneuerbar, klimaschonend, flexibel einsetzbar und auch zukünftig verfügbar.



Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
Association suisse pour l'aménagement des eaux  
Associazione svizzera di economia delle acque